



ЗМІСТ

Аджит Прагап Сингх Гаутам, Шаронова Н.В. ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБРАБОТКИ ТЕКСТОВ В ИНТЕГРИРОВАННЫХ КОРПОРАТИВНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМАХ.....	9
Хайрова Н.Ф. СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ КОМПЬЮТЕРНОЙ ЛИНГВИСТИКИ.....	11
Семененко Л. П., Главчева Ю. М. МОБІЛЬНІСТЬ У ВИЩІЙ ШКОЛІ: ПОГЛЯД БІБЛІОТЕКАРЯ.....	14
Канищева О.В. ФOLKSONOMIA КАК ИСТОЧНИК ДЛЯ ПОСТРОЕНИЯ ОНТОЛОГИЙ И АССОЦИАТИВНЫХ СЛОВАРЕЙ. ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ.....	16
Печенікова Л.М. ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ЛІНГВІСТИЦІ.....	18
Петрасова С.В. E-COMMUNITIES КАК ИСТОЧНИК ДАННЫХ В НЕФОРМАЛЬНОМ ИНФОРМАЦИОННОМ ПРОСТРАНСТВЕ.....	21
Іщенко О.С. ПРО ОДИН ПРОГРАМНИЙ ЗАСІБ КОМП'ЮТЕРНОГО АНАЛІЗУ ФОНОТЕКСТІВ.....	23
Терещенко В.І. ДОСВІД ЗАСТОСУВАННЯ ЗНАНЬ З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ У СТВОРЕННІ СИСТЕМИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЄ МЕТОДИ OPINION MINING ТА COREFERENCE RESOLUTION.....	26
Бутенко Ю.І., Шостак І.В. ДОСЛІДЖЕННЯ ВЛАСТИВОСТЕЙ МОВИ СТАНДАРТІВ ЯК ЕКЗЕМПЛЯРУ КЛАСУ МОВ ДЛЯ СПЕЦІАЛЬНИХ ЦІЛЕЙ В КОНТЕКСТІ АВТОМАТИЗАЦІЇ ПРОЦЕДУРИ СЕРТИФІКАЦІЇ.....	28
Rasenko K.V. CORPUS-BASED STUDIES IN LINGUISTICS.....	31
Дорошенко А.Ю. ТЕХНОЛОГИИ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ЗНАНИЙ НА ОСНОВЕ ФАКТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ ЭВМ В СТРУКТУРИРОВАННЫХ КОНТЕНТАХ.....	35
Valchuk K.I. PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION.....	37
Величко А.М., Рижкова В.В. ЗАСТОСУВАННЯ МУЛЬТИМЕДІА В НАВЧАННІ ФАХОВІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ (НА ПРИКЛАДІ ДИСЦИПЛІНИ «ІНЖЕНЕРНІ ОСНОВИ АЕРОКОСМІЧНОЇ ТЕХНІКИ»).....	40



Nikonorov S.I. TECHNICAL COMMUNICATION SKILLS IN THE CONTEXT OF TRAINING SPECIALISTS FOR SOFTWARE OUTSOURCING FIELD.....	42
Тулюлюк К.В. ПРОЯВ ГЕНДЕРА В МОВЛЕННЄВІЙ ДІЯЛЬНОСТІ.....	45
Купріянов Є.В. АНТРОПОЦЕНТРИЧНИЙ ПІДХІД ДО УКЛАДАННЯ ЕЛЕКТРОННОГО ПЕРЕКЛАДНОГО СЛОВНИКА ТЕХНІЧНОЇ ЛЕКСИКИ.....	48
Гончар І.А., Лысенко А.И., Шостак Е.И. БИМАТРИЧНАЯ ИГРА КАК ОСНОВА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ МУЛЬТИАГЕНТНОЙ СИСТЕМЫ.....	50
Борисова Н.В. ОЦІНКА ЕФЕКТИВНОСТІ ВИДОБУВАННЯ ТЕРМІНІВ ПРЕДМЕТНОЇ ОБЛАСТІ З ТЕКСТІВ.....	52
Прокопчук Ю.А. ВЫСОКОУРОВНЕВЫЙ ЯЗЫК ЗАПРОСОВ К БАЗЕ ДАННЫХ НА ОСНОВЕ «КОННЕКТОМА» КОГНИТИВНОЙ СИСТЕМЫ.....	54
Козуля М.М. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ДАННЫХ О СОСТОЯНИИ ПРИРОДНО- ТЕХНОГЕННЫХ ОБЪЕКТОВ.....	57
Кудоярова О.В., Жукова К.А. СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ СТВОРЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНИХ ПЕРЕКЛАДНИХ СЛОВНИКІВ (НА ПРИКЛАДІ СТВОРЕННЯ ЕЛЕКТРОННОГО СЛОВНИКУ У ГАЛУЗІ GPS SOFT У ТОПОГРАФІЇ ТА КАРТОГРАФІЇ).....	59
Lutai N.V., Konovalova V.B. LEARNING GRAMMAR ACTIVITIES TO STUDENTS OF LINGUISTIC DEPARTMENTS.....	61
Булатнікова Т.С. КЛАСИФІКАЦІЯ ТЕКСТІВ ЕКОНОМІЧНОГО НАПРЯМКУ НА ОСНОВІ СЕМАНТИЧНИХ МЕРЕЖ ГІПОНІМІЧНИХ ВІДНОШЕНЬ.....	63
Дашкевич О.С. АЛГОРИТМ СИСТЕМИ АВТОМАТИЗОВАНОГО РЕФЕРУВАННЯ КОРПУСУ ТЕКСТІВ.....	65
Борзенкова А.В. ЗАДАЧА КЛАСИФІКАЦІЇ ТЕКСТІВ РОСІЙСЬКОЮ МОВОЮ ЗА ГЕНДЕРНИМИ ОЗНАКАМИ.....	68
Кузьмина М.А., Бабкова Н.В. О РЕФЕРЕНЦИИ И КОРЕФЕРЕНЦИИ В ЛИНГВИСТИКЕ.....	71
Юрьєва К. О. АНАЛІЗ ІСНУЮЧИХ СИНОНІМАЙЗЕРІВ ТА ОГЛЯД ПРОБЛЕМ ЩОДО ЇХ СТВОРЕННЯ.....	74



Медведська А. В. ВИРІШЕННЯ ЗАВДАННЯ SENTIMENT ANALYSIS ЗА ДОПОМОГОЮ СЛОВНИКОВОГО ПІДХОДУ (НА ПРИКЛАДІ МАТЕРІАЛУ ФОРУМІВ СМАРТФОНІВ).....	76
Чалюк Г. Є. АВТОМАТИЧНЕ ВИЛУЧЕННЯ ДІЕСЛІВНИХ КОЛОКАЦІЙ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	78
Пилипенко А.А. СОЗДАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО СЛОВАРЯ АНТОНИМОВ.....	80
Тупікова Н.С. РОЗРОБКА СЛОВНИКА СИНОНІМІВ ДЛЯ СИНОНІМАЙЗЕРА НОВИНИХ ПОВІДОМЛЕНЬ.....	83
Скуменко С.І. РОЗРОБКА ЕЛЕКТРОННОГО ТЛУМАЧНОГО СЛОВНИКА ТЕРМІНІВ З КОМП'ЮТЕРНОЇ ЛІНГІСТИКИ НА ОСНОВІ КОРПУСУ ТЕКСТІВ.....	85
Гончарова С. О. ЛІНГВІСТИЧНИЙ АСПЕКТ УКЛАДАННЯ ЕЛЕКТРОННОГО ПАРАЛЕЛЬНОГО СЛОВНИКА ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ.....	88
Мусієнко О.П. MOODLE – ВІРТУАЛЬНЕ НАВЧАЛЬНЕ СЕРЕДОВИЩЕ ДЛЯ КЕРУВАННЯ ДИСТАНЦІЙНИМ НАВЧАННЯМ.....	90
Стребкова О.О. РОЗРОБКА СПЕЦІАЛІЗОВАНОГО ПЕРЕКЛАДНОГО УКРАЇНСЬКО- АНГЛІЙСЬКОГО СЛОВНИКА З ТЕКСТИЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ.....	92
Федосєєв П.І. РОЗРОБКА СИСТЕМИ ПЕРЕВІРКИ І ОЦІНЮВАННЯ РІВНЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ СПЕЦІАЛЬНОСТІ "ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА".....	94
Піскова Н.О. ДИНАМІЧНЕ ФОРМУВАННЯ СТОРІНКИ WEB-САЙТУ НА ОСНОВІ ВИКОРИСТАННЯ ОНТОЛОГІЇ ПРЕДМЕТНОЇ ОБЛАСТІ.....	96
Колесник А. С. ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ СИСТЕМ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА.....	99
Гайденко Т.В. ЭЛЕКТРОННАЯ И ТРАДИЦИОННАЯ ЛЕКСИКОГРАФИЯ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ.....	102
Клименкова Е.Г. ПОСТРОЕНИЕ ЧАСТОТНОГО СЛОВАРЯ СЛОВОФОРМ НЕСКОЛЬКИХ ТЕКСТОВ.....	104
Чухненко М.В. О МЕТОДАХ СОКРЫТИЯ ИНФОРМАЦИИ.....	106



Верховець М.В. ДО ПРОБЛЕМИ ІНШОМОВНИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ ТЕРМІНІВ.....	108
Олифенко І.В. ЛОЖНЫЕ ДРУЗЬЯ ПЕРЕВОДЧИКА.....	110
Золотько Д.В. ГЕНДЕРНИЙ АСПЕКТ СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ РЕКЛАМНОГО ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСУ.....	112
Детинич К.Г. ЛЕКСИЧНІ ТРУДНОЩІ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ (НА МАТЕРІАЛІ ПОВІСТІ Г.Ф. ЛАВКРАФТА «ПОШУК НЕЗВІДАНОГО КАДАТУ»).....	115